AIR GUARD PRO

❶ **AGP3R1** **Class P3 R**

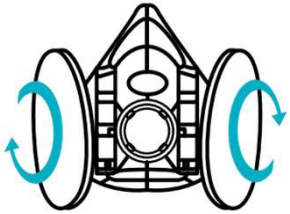
❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN143:2021

❺ 

❻ 

❼ 

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ: UK

Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додавати цей інформаційний буклет під час передачі засобу індивідуального захисту або вручати його одержувачу. Для цього цей буклет можна необмежено копіювати. (1) AGP3R1 означає багаторазовий протиаерозольний фільтр із подвійним фільтрувальним пристроєм. (2) Виробник (3) Маркування CE — виріб з маркуванням CE відповідає основним вимогам Європейського регламенту (ЄС) 2016/425. Сертифікат типу та якості видано CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ірландія, № 2834 (4) Виріб перевірено згідно з EN143:2021 і він відповідає Регламенту (ЄС) 2016/425 про засоби індивідуального захисту. Декларацію відповідності можна знайти за адресою: www.dssafety.de

(5) Щоб захистити своє здоров'я та уникнути тяжких травм або смерті, важливо, щоб ви прочитали й виконували всі інструкції, що додаються до виробу. Цей протиаерозольний фільтр відповідно до вказівок виробника необхідно поєднувати з напівмаскою або повнолицевою маскою, щоб він міг повною мірою виконувати свою функцію фільтрувального матеріалу.

УВАГА:

1. Цей фільтр дозволяє користувачеві використовувати його довше однієї зміни. Будь ласка, герметично запечатайте фільтр для наступного використання.
2. Ніколи не замінюйте частини в конфігурації, указаній виробником, не змінюйте їх, не додавайте жодних частин і не вилучайте жодних частин.
3. Цей протиаерозольний фільтр забезпечує захист від певних частинкових забруднювачів, але не усуває повністю ризику захворіти або заразитися інфекцією.
4. Утилізуйте фільтр і замініть його, якщо:

a) фільтри знімаються, коли ви перебуваєте в забруднених зонах

b) Забивання маски призводить до утрудненого дихання.

c) Фільтри пошкоджуються.

5. Небезпеки повітря.
6. Зберігання за умов, відмінних від указаних виробником, може вплинути на термін придатності.
7. Вказівки щодо використання фільтра з повнолицевою маскою або напівмаскою чи без напівмаски (вага фільтра):

Максимальна маса фільтрів, що використовуються безпосередньо з напівмаскою, становить 300 г, а з повнолицевою маскою — 500 г

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ:

Малюнки щодо підгонки в цьому посібнику показують послідовність, за якої ви отримаєте найкраще прилягання та комфорт під час носіння маски.

USER INSTRUCTION: ENG

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. **(1) AGP3R1** stands for a reusable particle filter with double filter device. **(2)** Manufacturer **(3)** CE marking - The CE-marked product fulfils the essential requirements of the European Regulation (EU) 2016/425. The type and quality certificate was issued by CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ireland, No. 2834 **(4)** The product is tested in accordance with EN143:2021 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafety.de **(5)** To protect your health and avoid serious injury or death, it is important that you read and follow all instructions supplied with the product. This particle filter must be combined with a half or full face mask, depending on the manufacturer's instructions, so that it can fulfil its full function as a filter medium.

WARNING:

1. This filter allows user to continue using for more than one shift, please seal the filter in airtight condition ready for next shift usage.
2. Never substitute, modify, add, or omit parts in the configuration as specified by the manufacturer.
3. This particle filter offers protection against certain particulate contaminants but does not completely eliminate exposure to the risk of contracting disease or infection.
4. Discard and replace the filter if:

a) The filter(s) are removed whilst in the contaminated areas.
b) Clogging of the mask causes breathing difficulties.
c) The filter(s) becomes damaged.

5. Hazards of oxygen air.
6. Storage under conditions other than those specified by the manufacturer may affect the shelf life.
7. Guidance as to use of filter with either full face mask or half mask, or not with half mask as appropriate (weight of filter). The maximum mass of filter(s) designated to be used directly connected to a half mask is 300gm and full mask is 500gm.

CONTROLS PRIOR TO USE:

The fitting illustrations section in this guide show the sequence for obtaining the best fit and comfort in using your mask.

1. Please pair the particle flter with products specified by the manufacturer.
2. Open the sealed packaging and prepare to apply to half mask of full face mask, then check the connector and mask adaptor if it is intact.

AIR GUARD PRO

❶ **AGP3R1** **Class P3 R**

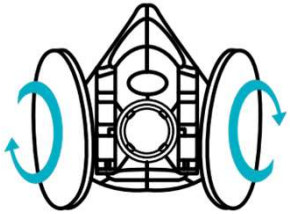
❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN143:2021

❺ 

❻ 

❼ 

UK

1. Будь ласка, поєднуйте протиаерозольний фільтр з виробами, указаними виробником.

2. Відкрийте герметичну упаковку та підготуйте напівмаску або повнолицеву маску. Потім перевірте, чи з'єднання та адаптер маски цілі.

3. Приєднайте з'єднання протиаерозольного фільтра до адаптера маски напівмаски або повнолицевої маски, залежно від того, що доречно для використання.

4. Зафіксуйте з'єднувальну деталь з адаптером, повертаючи за годинниковою стрілкою або проти неї, доки вона не буде повністю встановлена та ущільнена.

5. Накладіть маску на обличчя, розмістіть маску під кутом до обличчя та стежте за тим, щоб подушечка першою торкалася вашого перенісся.

6. Закріпіть кліпсу або застібку на потилиці чи на голові, щоб маска щільно сиділа на вашому обличчі.

7. За потреби потягніть за оголів'я, щоб затягнути його, або послабте пряжку, якщо воно надто тісне.

8. Повторюйте кроки 5-7, доки маска не сяде належним чином і щільно на вашому обличчі.

ОБМЕЖЕННЯ ЗАСТОСУВАННЯ:

Не використовуйте респіраторну маску та не перебувайте в забрудненій зоні за таких обставин:

1. Атмосфера містить менше 19,5 % кисню.
2. Якщо ви відчуваєте запах або смак шкідливої речовини. Цей протиаерозольний фільтр не можна використовувати для захисту від газів або парів, якщо його не застосовують разом із протигазовим фільтром з адаптером.

3. Забруднювачі або їх концентрації невідомі чи безпосередньо небезпечні для життя або здоров'я.

4. У вибухонебезпечних зонах.

(6) ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ:

Перед використанням завжди необхідно проводити тест на прилягання.

1. Щоб перевірити правильність прилягання, покладіть долоню або ліву/праву руку на клапан видиху посередині маски та повільно видихніть.

2. Якщо повітря виходить навколо обличчя, змініть положення маски та відрегулюйте ремінці для кращого прилягання.

3. Повторюйте регулювання, доки маска не буде належним чином герметично прилягати.

(7) ЗБЕРІГАННЯ:

Фільтр слід виймати з упаковки лише тоді, коли він потрібен; його можна герметично зберігати до наступної зміни та утилізувати після другої зміни. Зберігайте в прохолодному, сухому, захищеному від морозу та світла місці, а також захищеному від пилу, жиру та хімічних продуктів. У нерозкритому вигляді виріб придатний 3 роки від дати виробництва.

ENG

3. Apply particle filter connector onto facepiece adaptor either half mask or full face mask, whichever is relevant to the usage.
4. Secure the connector with adaptor by turning clockwise or anticlockwise till it is installed and sealed completely.
5. Place the mask on your face, position mask at angle against your face ensuring the fop cushion contacts your nasal bridge first.
6. Fasten the clip or tie-on lock over back of your neck or head, this is to secure that the mask has been firmly applied on your face.
7. Pull the head harness to tighten up if needed or unleash buckle lock if it is too tight.
8. Repeat step 5-7 till mask is properly attached to your face and firm.

LIMITATION:

Do not use the respirator or enter or stay in a contaminated area under the following circumstances:
1. Atmosphere contains less than 19,5% oxygen.
2. If you smell or taste contaminant.
This particle filter can‘t use for protection against gases or vapors, unless uses together with gas filter with adaptor applied.
3. Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health
4. In explosive atmospheres.

(6) FITTING INSTRUCTION:

Fit test is required to be checked at all time before usage.
1. To check for proper fit, apply plam of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradualla.
2. If air leaks around face, reposition mask follow teh steps from Controls prior to use, and adjust straps for better fit.
3. Repeat adjustments until the mask is sealed properly.

(7) STORAGE:

The filter should not be removed from ist package until it is required for use, and can store to air-tight condition for another shift, then discard after second shift is done.
Store in a cool, dry place, protected from frost and light and away from dust, grease and chemical products. Unopened, the product has a shelf life of 3 years after the production date.